

**МУЗЕИ**  
MUSEUMS/ 博物馆

**НИЖНИЙ ПАРК**  
LOWER PARK/ 下花园

- 1 Дворец Марии  
The Marly Palace  
马利宫
- 2 Павильон Эрмитаж  
The Hermitage Pavilion  
埃尔米塔什馆
- 3 Музей Особая кладовая  
The Special Treasury Museum  
独特的棧房博物馆
- 4 Гроты Большого каскада  
The Grottoes of the Great Cascade  
大瀑布洞穴
- 5 Большой петрографский дворец  
The Great Peterhof Palace  
彼得霍夫大宫殿
- 6 Музей Фонтанного дела  
The Museum of the Fountain Art  
喷泉艺术博物馆
- 7 Музей Церковный корпус  
The Church Pavilion Museum  
教堂博物馆
- 8 Музей Императорские яхты  
The Imperial Yachts Museum  
皇家游艇博物馆
- 9 Вольтеры  
The Aviaries  
鸟舍
- 10 Музей Екатерининский корпус  
The Catherine's Block Museum  
叶卡捷琳娜楼博物馆
- 11 Дворец Монплеизр  
The Monplaisir Palace  
蒙普列济尔宫
- 12 Музей Банный корпус  
The Museum of the Bathhouse Block  
浴房博物馆

**МУЗЕЙНЫЙ ДВОР**  
MUSEUM COURT/ 博物馆庭院

- 13 Интерактивный проект Государевы потехи  
The court entertainment historical-cultural project  
国王娱乐互动项目
- 14 Музей-спектакль Дом игральных карт  
The playing cards theatre-museum  
纸牌互动博物馆
- 15 Музей коллекционеров  
The museum of art collectors  
收藏家博物馆
- 16 Музей семьи Бенуа  
The Benois Family Museum  
伯努瓦之家博物馆

**ОСТРОВА**  
ISLANDS/ 博物馆庭院

- 17 Ольгин павильон  
Olga's Pavilion  
奥尔金馆
- 18 Царицын павильон  
Tsarina's Pavilion  
皇后馆

**АЛЕКСАНДРИЯ**  
ALEXANDRIA/ 亚历山德里亚公园

- 19 Готическая капелла  
The Gothic Chapel  
哥特式礼拜堂
- 20 Музей Дворцовая телеграфная станция  
The Museum of the Palace Telegraph Station  
宫廷电报站博物馆
- 21 Фельдшерский домик  
The Feldjager House  
快速小屋
- 22 Фермерский дворец  
The Farm Palace  
农场宫殿
- 23 Дворец Коттедж  
The Cottage Palace  
别墅宫殿
- 24 Музейный образовательный центр Новая ферма  
The Museum Educational Center The New Farm  
新农场博物馆教育中心

**ФОНТАНЫ**  
FOUNTAINS / 喷泉

- 1 Фонтаны Клоши  
The Cloche Fountain  
钟形帽喷泉
- 2 Каскад Золотая гора  
The Golden Hill Cascade  
金山喷泉
- 3 Фонтаны Менажерные  
The Menager Fountains  
狮子瀑布
- 4 Каскад Львиный  
The Lion Cascade  
狮子瀑布
- 5 Фонтаны Адам и Ева  
The Fountains Adam and Eve  
亚当与夏娃喷泉
- 6 Фонтан Китовый  
The Whale Fountain  
鲸鱼喷泉
- 7 Фонтаны Мраморные скамьи  
The Fountains of the Marble Benches  
大理石石凳喷泉
- 8 Фонтан Фаворитка  
The Fountain Favourite  
最喜爱喷泉
- 9 Аллея фонтанов  
The Alley of Fountains  
林荫道喷泉
- 10 Фонтан Самсон  
The Samson Fountain  
参孙喷泉
- 11 Фонтаны Чаши  
The Catherine's Block Fountains  
碗形喷泉
- 12 Большой каскад  
The Great Cascade  
大瀑布
- 13 Фонтаны Квадратных прудов  
The Fountains of the Square Ponds  
方形池塘喷泉
- 14 Фонтан Дубовый  
The Oak Fountains  
橡树喷泉
- 15 Фонтан Нептун  
The Neptune Fountain  
海神喷泉
- 16 Фонтан Межеумный  
The Fountain Mezheumny  
模棱两可喷泉 (无名喷泉)
- 17 Фонтан Оранжерейный  
The Fountain of the Orangery Garden  
温室喷泉 (特里同喷泉)
- 18 Фонтан-шутиха Елочка  
The Trick-Fountain The Little Fir  
枫树玩笑喷泉
- 19 Фонтан-шутиха Дубок  
The Trick-Fountain The Oak  
橡树玩笑喷泉
- 20 Фонтан-шутиха Диванчики  
The Trick-Fountain The Benches  
长椅玩笑技巧
- 21 Фонтан Сноп и фонтаны Колокола  
The Sheaf Fountain and the Cloche Fountains  
束形喷泉与钟形喷泉 (花束喷泉)
- 22 Фонтан Солнце  
The Sun Fountain  
太阳喷泉
- 23 Фонтан-шутиха Китайский зонтик  
The Trick-Fountain The Chinese Umbrella  
中国伞玩笑喷泉
- 24 Фонтан-шутиха Водная дорога  
The Trick-Fountain The Water Road  
喷水小路玩笑喷泉
- 25 Фонтаны Римские  
The Roman Fountains  
罗马喷泉
- 26 Каскад Шахматная гора  
The Chessboard Hill Cascade  
象棋山瀑布
- 27 Фонтан Пирамида  
The Pyramid Fountain  
金字塔喷泉

0 20 40 60 80 100 м/т



	Билетная касса Ticket Office		Граница музея The Border of the Museum
	Билетный терминал Ticket Terminal		Электромобиль Electromobile
	Бюро информации Information Desk		Экскурсионный паровозик Excursion train
	Туалет Toilets		Стоянка автомобилей Car parking
			Остановка автобуса Bus stop